

ÇUKUROVA ÜNİVERSİTESİ
İKİLİ İŞBİRLİĞİ PROTOKOLLERİ KAPSAMINDA YAPILACAK DEĞİŞİM
PROGRAMI YÖNERGESİ

BİRİNCİ BÖLÜM
Amaç, Kapsam, Dayanak ve Tanımlar

Amaç

MADDE 1 – (1) Bu yönergenin amacı, Çukurova Üniversitesi ile yurt dışındaki yükseköğretim kurumları arasında imzalanan ikili işbirliği protokolü kapsamında yapılacak değişime ilişkin uygulama esaslarını düzenlemektir.

Kapsam

MADDE 2 – (1) Bu Yönerge, Çukurova Üniversitesinin yurt dışı yükseköğretim kurumlarıyla imzaladığı ikili işbirliği protokolü kapsamında gelen/giden öğrenci ve personel hareketliliğine ilişkin uygulama sürecini, süreçte yer alan birimlerin görev ve sorumluluklarını kapsar.

Dayanak

MADDE 3 – (1) Bu yönerge:

- a) 24.04.2010 tarihli ve 27561 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Yükseköğretim Kurumlarında Ön lisans ve Lisans Düzeyindeki Programlar arasında Geçiş, Çift Anadal, Yan Dal ile Kurumlararası Kredi Transferi Yapılması Esaslarına İlişkin Yönetmeliğe,
- b) 16.06.2013 tarihli ve 28679 sayılı Çukurova Üniversitesi Ön Lisans ve Lisans Eğitim-Öğretim ve Sınav Yönetmeliğine,
- c) 12.10.2016 tarihli ve 29855 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Çukurova Üniversitesi Lisansüstü Eğitim ve Öğretim Yönetmeliğine dayanılarak hazırlanmıştır.

Tanımlar

MADDE 4 – (1) Bu yönergede geçen;

- a) AKTS (ECTS): Avrupa Kredi Transfer Sistemi’ni,
- b) Birim: Çukurova Üniversitesindeki Fakülte ve Yüksekokullarda Bölüm/Anabilim Dalını, Enstitülerde Anabilim Dalını ve Meslek Yüksekokullarında Bölümü,
- c) Değişim programı: Bu yönergenin amacına uygun olarak öğrenci ve akademik personel değişimine ilişkin hükümleri içeren ikili işbirliği protokolü kapsamında imzacı kurumlardaki öğrencinin karşı kurumda öğrenim ve/veya staj faaliyetinde bulunmasına olanak tanıyan programı,
- d) Değişim öğrencileri: Değişim programı kapsamında gelen ve giden öğrenciyi,
- e) Gelen öğrenci: Değişim programı kapsamında Çukurova Üniversitesine gelen öğrenciyi,
- f) Gelen Personel: Değişim programı kapsamında Çukurova Üniversitesine gelen personeli,
- g) Giden öğrenci: Değişim programı kapsamında karşı kurumda değişime katılan Çukurova Üniversitesi öğrencisini,
- h) Giden personel: Değişim programı kapsamında karşı kurumda değişime katılan Çukurova Üniversitesi personelini,

- i) İşbirliği Protokolü: Çukurova Üniversitesinin yurt dışındaki yükseköğretim kurumlarıyla imzaladığı ve karşılıklılık esasına göre öğrenci ve akademik personel değişimine ilişkin hükümler içeren ikili işbirliği protokollerini,
- j) Personel: Akademik ve idari personeli,
- k) Rektör: Çukurova Üniversitesi Rektörünü
- l) Senato: Çukurova Üniversitesi Senatosunu,
- m) Üniversite: Çukurova Üniversitesini,
- n) Yabancı öğrenci: Çukurova Üniversitesinde her derece ve dalda öğrenim gören uluslararası öğrenciyi,
- o) Yetkili Kurullar: Çukurova Üniversitesindeki Fakültelerde, fakülte yönetim kurulunu; Enstitülerde, Enstitü yönetim kurulunu; yüksekokullarda, yüksekokul yönetim kurulunu; konservatuvarlarda, konservatuvar yönetim kurulunu; meslek yüksekokullarında, meslek yüksekokulu yönetim kurulunu, Birimlerde Bölüm/Anabilim Dalı Kurulunu ve Meslek Yüksekokullarında Bölüm Kurulunu,
- p) YÖK: Yükseköğretim Kurulunu,
- q) Yönerge: Çukurova Üniversitesi İkili İşbirliği Protokolleri Kapsamında Değişim Programı Yönergesini,
- r) Yükseköğretim Kurumları: Çukurova Üniversitesi ile yurt dışındaki yükseköğretim kurumları ve diğer eğitim kuruluşlarını, ifade eder.

İKİNCİ BÖLÜM

İkili İşbirliği Protokollerinin Düzenlenmesine İlişkin Usul ve Esaslar

Protokollerin Düzenlenmesi

MADDE 5 – (1) İşbirliği protokollerinin imzalanmasında ön şart, ilgili yükseköğretim kurumunun YÖK tarafından tanınmasıdır. Protokol imzalama süreci, YÖK’ün İşbirliği Protokolü için izlenecek yol haritasına uygun olarak yapılır.

(2) İşbirliği protokolü imzalanması düşünülen yurt dışındaki yükseköğretim kurumunun YÖK tarafından tanınıp tanınmadığına ilişkin prosedür, Dış İlişkiler Birimi tarafından yürütülür. Birimler, yurt dışı yükseköğretim kurumlarıyla imzalamak istedikleri işbirliği protokolleri hususunda resmi yazıyla Dış İlişkiler Biriminden destek talep eder.

(3) İşbirliği protokolleri düzenlenirken karşılıklılık esası gözetilir.

(4) 06.10.2016 tarihli ve 29849 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Yükseköğretim Kurumlarının Yurt Dışı Yükseköğretim Kurumlarıyla Ortak Eğitim Öğretim Programlarına Dair Yönetmelik kapsamına giren işbirliği protokolleri, bu Yönerge kapsamında yer almaz.

Değişim Programının Temel İlkeleri

MADDE 6 – (1) Değişim öğrencileri, hazırlanacak öğrenim anlaşması çerçevesinde ev sahibi kurumda ders alır. Değişim öğrencilerinin ders yükleri, kayıtlı oldukları yükseköğretim kurumlarında aynı yarıyıldaki almaları gereken ders yükünden daha az olamaz. Ev sahibi yükseköğretim kurumu değişim öğrencileriyle ilgili yönetmelikler çerçevesinde not ve transkript verir. Değişim öğrencilerinin notları ev sahibi kurumun kendi diploma programı öğrencileri için uygulanan mevzuat hükümleri dâhilinde verilir. Değişim öğrencileri, başarılı olmaları halinde sadece hareketliliklerini gerçekleştirdikleri ilgili dönemin derslerinden muaf olur. Lisansüstü öğrenciler ise ilgili Dönemin Uzmanlık alan dersini ve başarılı oldukları dersleri asgari ders sayısı ve kredisine saydırırlar. Değişim öğrencilerinin ev sahibi üniversiteden almış oldukları derslerle bunlara ilişkin notların, değişim öğrencilerinin kayıtlı oldukları birimlerdeki karşılığı, transkript ekinde öğrencilerin almış oldukları not

değerlendirme belgelerine göre öğrencilerin kayıtlı oldukları birimler tarafından yapılır ve üst birimlerce onaylandıktan sonra sisteme işlenir.

(2) Ev sahibi yükseköğretim kurumunun, değişim öğrencilerinden okul harcı ve ücretlerini talep edip etmeyeceği hususu, protokol hükümlerinde belirlenir.

(3) Gönderen yükseköğretim kurumu değişim öğrencilerini önerir ve ev sahibi kurumun tabi olduğu kural ve prosedürleri izler. Kabul edilecek öğrencilerle ilgili nihai karar, ev sahibi yükseköğretim kurumuna aittir.

(4) Aksi protokolde belirtilmedikçe değişim öğrencilerinin seyahat ve yaşam giderleri öğrencilerin kendileri tarafından karşılanır.

(5) Değişim öğrencileri, ev sahibi yükseköğretim kurumunun tabi olduğu mevzuat hükümleri doğrultusunda sağlık sigortası yaptırır ve ev sahibi kuruma önceden bir Mali Destek Belgesi sunması talep edilebilir.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Gelen ve Giden Öğrenci İşlemleri

Giden Öğrenciler için Başvuru Koşulları ve Başvuru

MADDE 7 – (1) İşbirliği protokolleri kapsamında giden öğrenci adaylarının asgari olarak aşağıdaki koşulları sağlaması gerekir:

- (a) Öğrencinin, Üniversitenin örgün eğitim verilen programlarında kayıtlı ön lisans, lisans, yüksek lisans, doktora/sanatta yeterlik/tıpta ve dış hekimliğinde uzmanlık öğrencisi olması,
- (b) Değişim öğrencisi olarak eğitim alınmak istenen yurt dışı yükseköğretim kurumuyla işbirliği protokolü yapılmış olması ve işbirliği protokolünde öğrenci değişimine izin veren hüküm bulunması,
- (c) Değişim öğrencisi olarak eğitim alınmak istenen yurt dışı yükseköğretim kurumunun başvuru koşullarını karşılaması,
- (d) Ön lisans ve Lisans öğrencilerinin genel akademik not ortalamasının 4,00 üzerinden en az 2,20 olması,
- (e) Yüksek lisans ve doktora öğrencilerinin genel akademik not ortalamasının 4,00 üzerinden en az 3,00 olması,
- (f) Öğrenim göreceği dilde Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi sınav eşdeğerliklerinde yer alan sınavlardan birinden Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Programına göre en az B2 seviyesinde yabancı dil bilgisi olması.

(2) Giden öğrenci adayları, Dış İlişkiler Birimi internet sayfasında yayımlanan güncel işbirliği protokolleri içerisinde değişim öğrencisi olarak eğitim almak istediği yurt dışı yükseköğretim kurumunu belirler ve ön başvuru formunu ekinde güncel transkript ve dil belgesiyle birlikte Dış İlişkiler Birimine sunar.

(3) Başvurusu uygun bulunan öğrencilerin adaylık ve karşı kurumlara bildirilmesi işlemleri, Dış İlişkiler Birimince yapılır. Kabul alan öğrenciler, Dış İlişkiler Birimi internet sayfasında yer alan başvuru belgesini doldurur. Başvurusu onaylanan ve öğrencisi olduğu birimin Yetkili Kurulundan onay alan öğrenciler, değişim programından yararlanabilir. Kurul onayında yurt dışı yükseköğretim kurumundan alınacak kabul belgesi ile öğrenim anlaşması esastır.

(4) Kabul alınan yurt dışı yükseköğretim kurumunca talep edilen belgelerin hazırlanması öğrencinin yükümlülüğündedir.

Akademik Tanınma İşlemleri

MADDE 8 – (1) Akademik tanınma işlemlerinde giden öğrencilerce değişim süresinin bitiminde sunulacak ve yurt dışı yükseköğretim kurumundan alınan öğrenim anlaşması, aldığı notları gösteren transkript ve katılım sertifikası esas alınır.

(2) Giden öğrenci dönüş dilekçesi ekine öğrenim anlaşması, transkripti ve katılım sertifikasını ekleyerek öğrencisi olduğu birim aracılığıyla yetkili kurulların onayına sunar.

(3) Yetkili kurullarca alınan kurul kararları, Dış İlişkiler Birimine ve Öğrenci İşleri Daire Başkanlığına gönderilir.

Giden Öğrencilerin Çukurova Üniversitesindeki Statüleri

MADDE 9 – (1) Değişim programı kapsamında giden öğrenciler, yurt dışında öğrenim gördükleri ilgili eğitim-öğretim yarıyılı/yılında ders seçimi yapmazlar.

(2) Değişim programı kapsamında giden öğrenciler, değişimde geçirdikleri sürede varsa üniversitedeki katkı paylarını ödemeye devam eder.

(3) Değişim programı çerçevesinde giden öğrencilerin karşı üniversitede geçirdiği süre, öğrencinin toplam öğrenim süresine dâhildir.

Gelen Öğrenciler için Başvuru Koşulları ve Başvuru

MADDE 10 – (1) İşbirliği protokolleri kapsamında gelen öğrenci adaylarının asgari olarak aşağıdaki koşulları sağlaması gerekir:

(a) Değişim öğrencisi olarak eğitim alınmak istenen yurt dışı yükseköğretim kurumuyla işbirliği protokolü yapılmış olması ve işbirliği protokolünde öğrenci değişimine izin veren hüküm bulunması,

(b) Öğrencinin, karşı kurumun örgün eğitim verilen programlarında kayıtlı ön lisans, lisans, yüksek lisans ve doktora/sanatta yeterlik öğrencisi olması,

(c) Değişim öğrencisi olarak eğitime devam etmek istediği ilgili Birimin yetkili kurullarının onayı.

(2) Çukurova Üniversitesinde öğrenim görmek isteyen öğrencilerden öğrenim göreceği dilde Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Programına göre en az B2 seviyesinde dil bilgisi aranır.

(3) Çukurova Üniversitesinde öğrenim görmek isteyen öğrencilerden aşağıdaki belgeler talep edilir. Bununla birlikte gerek görülmesi halinde ek belgeler talep edilebilir:

- a) Başvuru formu (Application Form)
- b) Öğrenim anlaşması (Learning Protocol)
- c) Güncel Transkript
- d) Öğrenci Belgesi
- e) Yabancı Dil Belgesi
- f) Değişim süresini kapsayan sağlık sigortası
- g) Pasaport fotokopisi.

(4) Çukurova Üniversitesinde değişime katılmak isteyen öğrencilerin adaylık ve seçilme işlemleri kendi üniversitesi tarafından yapılır. Değişim öğrencisi olarak eğitime devam etmek istediği ilgili Birimin yetkili kurullarının onayı alındıktan sonra öğrenciye kabul mektubu gönderilir ve bu Maddenin 3. Fıkrasında yer alan belgeler talep edilerek geçiş süreci başlatılır.

(5) Çukurova Üniversitesinde değişimini tamamlayan öğrencilere, değişim sırasında aldığı derslerin notlarını gösteren bir transkript Öğrenci İşleri Daire Başkanlığınca ve katılım sertifikası (Certificate of Attendance) Dış İlişkiler Birimince verilir.

Mali Yükümlülükler

MADDE 11 – (1) Öğrenciler, değişim programında geçirdikleri süre için Üniversiteye olan mali yükümlülüklerini yerine getirirler, ayrıca aksi protokolde belirtilmedikçe karşı kuruma öğrenim ücreti ödemezler.

(2) Aksi protokolde belirtilmedikçe konaklama, ulaşım, sağlık sigortası ve benzeri kişisel harcamalar öğrencilerin sorumluluğundadır.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM **Gelen ve Giden Personel**

Personel Değişiminde Temel Kriterler

MADDE 12 – (1) İşbirliği protokolleri kapsamında gelen ve giden personel değişimi, aşağıdaki ilkelere göre yapılır:

- a) Aksi protokolde belirtilmedikçe personel değişiminde gönderen üniversite, kendi personelinin gidiş-dönüş, yol, yeme-içme ve barındırma giderlerini karşılar.
- b) Ev sahibi üniversite, gelen personele ofis yeri sağlar; kütüphaneler ile diğer sosyal kültürel tesis alanlarından yararlanmalarına izin verir.
- c) Personel değişiminin süresi, bir veya iki eğitim/öğretim dönemi için olabileceği gibi üniversiteler arasındaki anlaşmaya bağlı olarak daha kısa süreli de olabilir.
- d) Personel değişimi, ev sahibi kurumun onayına tabidir.
- e) Değişim süresinde görevlendirilen personel, maaşını kendi kurumundan almaya devam eder.
- f) Değişime katılan personel, ev sahibi ülkenin mevzuat hükümleri doğrultusunda sağlık sigortası yaptırır.
- g) Değişim kapsamındaki personel tarafından verilecek dersler, çalışma saatleri ve sair koşullar ev sahibi yükseköğretim kurumunun kural ve uygulamalarına tabidir.

BEŞİNCİ BÖLÜM **Çeşitli ve Son Hükümler**

Hüküm bulunmayan haller

MADDE 31 – (1) Bu yönergede hüküm bulunmayan hallerde; yürürlükteki Çukurova Üniversitesi Ön Lisans ve Lisans Eğitim-Öğretim ve Sınav Yönetmeliği, yürürlükteki Çukurova Üniversitesi Lisansüstü Eğitim ve Öğretim Yönetmeliği ve Senato kararları uygulanır.

Yürürlük

MADDE 32 – (1) Bu yönerge, Üniversite Senatosu tarafından onaylandığı tarihte yürürlüğe girer.

Yürütme

MADDE 33 – (1) Bu yönerge hükümlerini Çukurova Üniversitesi Rektörü yürütür.

Yönergenin Kabul Edildiđi Senatonun

Tarihi	Sayısı
03/02/2020	02/01